

3. Національний освітній глосарій: вища освіта / 2-е вид., перероб. і доп. / авт.-уклад. : В. М. Захарченко, С. А. Калашнікова, В. І. Луговий, А. В. Ставицький, Ю. М. Рашкевич, Ж. В. Таланова / За ред. В. Г. Кременя. – К. : ТОВ «Видавничий дім «Плеяди», 2014. – 100 с. ISBN 978-966-2432-22-0
4. Правові засади реалізації Болонського процесу в Україні: монографія / Колектив авторів: Бугров В., Гожи́к А., Жданова К., Зарубінська І., Захарченко В., Калашнікова С., Козієвська О., Линьова І., Луговий В., Оржель О., Рашкевич Ю, Таланова Ж., Шитікова С.; за заг. ред. В. Лугового, С. Калашнікової: К. – ДП «НВЦ «Пріоритети», 2014, 156 с.
5. Рашкевич, Ю. М. Болонський процес та нова парадигма вищої освіти [Текст] : монографія / Ю. М. Рашкевич. – Львів : Вид-во Нац. ун-ту "Львівська політехніка", 2014. – 168 с. – ISBN 978-617-607-628-5
6. Розроблення освітніх програм. Методичні рекомендації / Авт.: В.М. Захарченко, В.І. Луговий, Ю.М. Рашкевич, Ж.В. Таланова / За ред. В.Г. Кременя. – К. : ДП «НВЦ «Пріоритети», 2014. – 120 с. ISBN 978-966-2432-08-4
7. Brenner E., Niehs J. Curricula Development based on Learning Outcomes - An Austrian Case. Implementing Competence Orientation and Learning Outcomes in Higher Education [Електронний ресурс]. - Режим доступу : http://www.he-leo-project.eu/he_leo-handbook/processes_and_practices/_curricula-development-based-on-learning-outcomes-2013-an-austriancase
8. Krasniewski A. Jak przygotować programy kształcenia zgodnie z wymaganiami wynikającymi z Krajowych Ram Kwalifikacji dla Szkolnictwa Wyższego? [Електронний ресурс] - Режим доступу : http://www.nauka.gov.pl/fileadmin/user_upload/szkolnictwo/20111107.
9. Wagenaar, Robert (2006) 'An Introduction to the European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS)', in: EUA, Bologna Handbook. Making Bologna Work. Berlin: European University Association.

УДК 378.147

Калинюк Т.В.

Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка
ОСНОВНІ НАПРЯМИ ВИКОРИСТАННЯ ІКТ В УМОВАХ
ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ

Проаналізовано основні підходи до трактування понять «технологія», «інформаційні технології», «інформаційно-комунікаційні технології». Встановлено головні чинники застосування ІКТ у навчальному процесі. Визначено основні напрями використання ІКТ для навчання іноземних мов у дистанційних умовах.

Ключові слова: *технологія, інформаційні технології, інформаційно-комунікаційні технології, іноземна мова, дистанційне навчання.*

The main approaches to the interpretation of the concepts "technology", "information technology", "information and communication technologies" are analyzed. The main factors of ICT application in the educational process are established. The main directions of using ICT for teaching foreign languages in distance conditions are determined.

Keywords: *technology, information technologies, information and communication technologies, foreign language, distance learning.*

Проанализированы основные подходы к трактовке понятий «технология», «информационные технологии», «информационно-коммуникационные

технологии». Установлены главные факторы применения ИКТ в учебном процессе. Определены основные направления использования ИКТ для обучения иностранным языкам в дистанционных условиях.

Ключевые слова: *технология, информационные технологии, информационно-коммуникационные технологии, иностранный язык, дистанционное обучение.*

Сьогодні традиційна формула освітнього процесу «знання – вміння – навички» вже не спрацьовує повною мірою. Сучасне суспільство вимагає від людини набуття здатності та вмінь самостійно здобувати і нестандартно використовувати знання, опановувати інформаційні технології для їх пошуку. Перехід від викладання інформатики до інформатизації освіти можливий лише за умови створення єдиного освітнього інформаційного середовища, що формується всіма учасниками навчального процесу. У методиці викладання іноземних мов особливу увагу приділяють питанню застосування інформаційних технологій (ІТ).

Стрімкий розвиток інформаційного суспільства зумовлює широкое застосування ІТ в освіті, що визначається багатьма чинниками, а саме:

- впровадження ІТ в освіту суттєво прискорює передавання знань і накопиченого досвіду людства не тільки від покоління до покоління, а й від однієї людини до іншої;

- сучасні ІТ, підвищуючи якість навчання й освіти, дають змогу людині успішніше й швидше адаптуватися до навколишнього середовища, до соціальних змін;

- активне й ефективно впровадження цих технологій в освіту є важливим чинником створення нової системи освіти, що відповідає європейським стандартам і процесу модернізації традиційної системи освіти.

Проблемі використання ІТ присвячені низка праць вітчизняних (В. П. Беспалько, В. Ю. Биков, В. І. Гриценко, О. М. Довгялло, М. І. Жалдак, М. З. Згуровський, С. П. Кудрявцев, В. Б. Лаврінець, Г. Ю. Маклаков, Є. І. Машбіць, О. В. Співаковський, В. А. Широков, В. Ф. Шолохович, О. М. Спірін, А. М. Гуржій та ін.) та багатьох зарубіжних учених (Г. Рейнгольд, Е. Венгер, К. Свон; М. В. Моїсеева, Є. С. Полат, Н. Ф. Тализіна, А. В. Хуторський, Н. С. Чураєва). Проте, розширення діапазонів використання ІТ в освіті потребує вдосконалення їх застосування й узгодження термінології, яка при цьому виникає, що й визначає актуальність нашого дослідження.

На підставі аналізу наукової літератури та інформаційних ресурсів мережі Інтернет з'ясовано понятійний апарат. У більшості сучасних розвідок технологізація освітнього процесу пов'язується з упровадженням на Заході другої половини ХХ ст. технічних засобів навчання. Уже до середини 60-х років порушена проблема набуває більш глибокої розробки, так що поступово виділяється два напрями досліджень: традиційний (технологія як спосіб застосування ТЗН) та інноваційний (технологія як спосіб побудови навчального процесу). Ми розглядатимемо поняття «технологія» у традиційному його трактуванні.

Зокрема, слово «технологія» грецького походження та означає науку, сукупність методів і прийомів обробки або переробки сировини, матеріалів, виробів і перетворення їх у предмети споживання [6]. Його сучасне тлумачення доповнено «застосування наукових та інженерних знань для вирішення конкретних практичних завдань» [6]. У такому разі ІТ можна вважати такі технології, що

спрямовані на обробку і перетворення інформації.

У термінологічному словнику зазначається, що «інформаційні технології – це узагальнююче поняття, що описує різні методи, способи та алгоритми збирання, зберігання, оброблення, представлення і передавання інформації» [3, С. 88].

Наразі у методичній літературі існує низка підходів до оцінки їх сутності й місця в освітньому процесі. Як зазначає І. Захарова, *інформаційна технологія*: «в окремих випадках мають на увазі певний науковий напрям, в інших же – конкретний спосіб роботи з інформацією: це і сукупність знань про способи й засоби роботи з інформаційними ресурсами, і спосіб та засоби збору, обробки й передачі інформації для отримання нових відомостей про досліджуваний об'єкт» [2, с. 12]. На її думку, ІТ навчання «це педагогічна технологія, що використовує спеціальні способи, програмні й технічні засоби (кіно, аудіо- та відеозасоби, комп'ютери, телекомунікаційні мережі) для роботи з інформацією» [2, с. 12].

Під ІТ розуміють також «способи і засоби збирання, оброблення та передавання інформації з метою одержання нових відомостей про об'єкт, що вивчається, або – це сукупність знань про способи і засоби роботи з інформаційними ресурсами» [5, с. 43].

В. Б. Лаврінець визначає ІТ як технології комп'ютерної обробки, передачі, поширення інформації, створення обчислювальних і програмних засобів інформатики [4, с.10]. Є. І. Машбиць і Н. Ф. Тализіна розглядають ІТ навчання як «деяку сукупність навчальних програм різних типів: від простих програм, що забезпечують контроль знань, до навчальних систем, що базуються на штучному інтелекті» [1, с. 16]. В. Ф. Шолохович пропонує визначати ІТ навчання з точки зору їх змісту як галузь дидактики, що займається вивченням планомірно та свідомо організованого процесу навчання й засвоєння знань, де знаходять застосування засоби інформатизації освіти [7, с. 10].

Широке застосування ІТ мають у практиці навчання іноземних мов. Серед основних напрямків їх використання вважаються такі:

використання з метою навчання шляхом моделювання, наочного представлення мовних, мовленнєвих і соціокультурних процесів та явищ;

організація тренування у використанні навчального матеріалу (формування мовленнєвих умінь та мовних навичок);

контроль та оцінювання рівня сформованості умінь та навичок, зберігання, збір та обробка статистичної інформації; забезпечення діалогу, комунікації за допомогою комп'ютерних мереж.

Таким чином, результати проведеного дослідження свідчать про те, що наразі серед науковців немає одностайності щодо визначення поняття «інформаційні технології». Узагальнений матеріал засвідчує, що ІТ – це один із шляхів збору, обробки та передачі інформації у процесі навчання. Їх використання у навчанні іноземних мов сприяє унаочненню дидактичного матеріалу, його відпрацюванню та контролю рівня засвоєння.

ЛІТЕРАТУРА

1. Гуревич Р. С., Кадемія М. Ю., Козяр М. М. Інформаційно-комунікаційні технології в професійній освіті майбутніх фахівців [за ред. член-кор. НАПН України Гуревича Р. С.]. Львів : Вид-во «СПОЛОМ», 2012. 502 с.
2. Захарова И. Г. Информационные технологии в образовании : учеб. пособие для вузов. М. : Академия, 2007. 192 с.
3. Кадемія М. Ю. Інформаційно-комунікаційні технології навчання :

термінологічний словник. Львів : Вид-во «СПОЛОМ», 2009. 260 с.

4. Лаврінець В. Комп'ютерні технології : впровадження в навчальний процес : *Освіта*. 2002. № 18/19 (20–27 берез.). С. 10.

5. Трайнев В. А., Трайнев И. В. Информационные коммуникационные педагогические технологии : учебное пособие. М. : Издательско-торговая корпорация «Дашков и Ко», 2008. 226 с.

6. Шахіна І. Ю. Використання інформаційно-комунікаційних технологій у навчальному процесі URL: file:///C:/Users/Admin/Downloads/Sitimn_2013_36_100.pdf (дата звернення 07.04.2020).

7. Шолохович В. Ф. Дидактические основы информационных технологий обучения в образовательных учреждениях : автореф. дис. ... д-ра пед. наук : 13.00.01. Екатеринбург, 1995. 48 с.

УДК 811.133.1:616.31

Капітула Л. С.

Учреждение образования «Белорусский государственный
медицинский университет», г. Минск

СТРУКТУРА И ГРАНИЦЫ ТЕМАТИЧЕСКОГО ПОЛЯ СОВРЕМЕННОЙ ФРАНЦУЗСКОЙ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ

У статті розглянуто сучасний стан тематичного поля французької стоматології, встановлені його межі і виявлені структурні відносини, які організують його внутрішню будову.

Ключові слова: французька стоматологічна термінологія, тематичне поле (мікрополе), ступенева організація, вузькоспеціальні (загальномедичні) терміни.

The article discusses the current state of the thematic field of French dentistry, defines its boundaries and identifies the structural relationships that organize its internal structure.

Key words: French dental terminology, thematic field (microfield), struggle organization, highly specialized (general medical) terms.

В статье рассмотрено современное состояние тематического поля французской стоматологии, определены границы и выявлены структурные отношения, организующие его внутреннее устройство.

Ключевые слова: французская стоматологическая терминология, тематическое поле (микрополе), ступенчатая организация, узкоспециальные (общемедицинские) термины.

Тематическое поле (или семантическое единство) французской стоматологической терминологии имеет свои принципы построения, которые предопределены спецификой изучаемой единицы и ее функционального назначения. В соответствии с теорией семантических полей выделяется некий общий семантический признак, единица с обобщенным значением (архисема), объединяющая не только всю лексику, но и научные направления. Данная лексика семантического поля становится основанием и инструментом, формирующим науку, изучающую исходный объект. Поэтому поле терминов-обозначений возникающих и развивающихся наук должно «накладываться» на термины, обслуживающие деятельность сферу последних. В этом и состоит многоуровневость диахронно-этимологической структуры тематического поля,